SWITEL

Schnurlos Telefon
Téléphone sans fil
Telefono senza fili
Cordless telephone

D7510

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Operating Instructions

- Sommaire -

1 Remarques générales....45
2 Éléments de commande....47
3 Mise en service....48
3.1 Consignes de sécurité....48
3.2 Vérifier le contenu de l'emballage....48
3.3 Raccorder la base....48
3.4 Raccorder le chargeur....48
3.5 Mettre les batteries standard en place....49
3.6 Charge des batteries standard....49
4 Utilisation....50
4.1 L'écran....50
4.2 Réceptionner les appels....50
4.3 Appeler....51
4.4 Réglage du volume du combiné et du dispositif mains-libres....52
4.5 Dispositif mains-libres....52
4.6 Effectuer des appels internes....52
4.7 Transférer des appels externes sur un autre combiné....52
4.8 Conférences....53
4.9 Surveillance de local....53
4.10 Rappel du dernier numéro composé....53
4.10.1 Enregistrer dans le répertoire des numéros de la fonction de rappel du dernier numéro composé....54
4.10.2 Effacer des numéros de téléphone de la fonction de rappel du dernier numéro composé....54
4.11 Activer / désactiver le combiné....55
4.12 Touche secret....55
4.13 Verrouillage du clavier....55
4.14 Désactiver la mélodie de sonnerie....56
4.15 Mode tonalités temporaire....56
4.16 Raccordement d'un micro-casque....56
4.17 Babycall....57
4.18 Indications concernant la portée....57
4.19 Paging de la base vers le combiné....57
5 Le répertoire....58
5.1 Entrer des numéros de téléphone et des noms dans le répertoire....58
5.2 Composer les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire....59
5.3 Modifier l'inscription de répertoire....59
5.4 Touches de sélection directe....59
5.4.1 Affecter des numéros de téléphone aux touches de sélection directe....60
5.4.2 Utiliser les touches de sélection directe....60
5.5 Effacer des numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire....61
5.6 Contrôler les inscriptions de répertoire....61

5.7 Attribuer des mélodies de sonnerie spéciales aux inscriptions de répertoire (mélodie de sonnerie VIP) 62
5.8 Créer un répertoire spécial 63
5.8.1 Composer les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire spécial 63
6 Présentation du numéro de téléphone (CLIP) 64
6.1 La liste des appelants 65
6.2 Enregistrer dans le répertoire des numéros de la liste des appelants 65
6.3 Effacer des numéros de téléphone de la liste des appelants 66
7 Autocommutateurs 67
7.1 Insérer une pause automatique 67
8 Fonctions spéciales 68
8.1 Modifier les noms d'écran 68
8.2 Réglage des mélodies et des volumes de sonnerie 69
8.3 Établir un verrouillage sélectif 70
8.4 Présélection automatique 71
8.5 Activer ou désactiver les signaux sonores 73
8.6 Réception automatique des appels 74
8.7 Régler la durée de flash 74
8.8 Mode tonalités (MFV) ou impulsions (IWV) 75
8.9 Régler la langue d'affichage à l'écran 75
8.10 Modifier l'indication de la durée de communication 76
8.11 Modifier le code PIN de la base 76
8.12 Effacer toutes les listes 77
8.13 Réglages par défaut 77
9 Plusieurs combinés 78
9.1 Déclaration et annulation de la déclaration de combinés 78
9.1.1 Déclaration de combinés 78
9.1.2 Déclaration d'autres téléphones DECT-GAP à la base 78
9.1.3 Annuler la déclaration de combinés 79
9.2 Bases supplémentaires 79
10 Suppression des erreurs 81
11 Caractéristiques techniques 82

1 Remarques générales

Batteries rechargeables
Ne pas utiliser d'autres batteries rechargeables ou bloc de batterie qui risqueraient éventuellement de provoquer un court-circuit.

Pour le remplacement, utilisez toujours uniquement des batteries **rechargeables** de type AAA 1,2 volts, 650mA.

Ne pas jeter les batteries au feu, ni les plonger dans l'eau. Ne pas jeter les batteries usées ou défectueuses en même temps que les ordures ménagères.

Le réchauffement du combiné se produisant éventuellement lors de sa charge est normal et sans danger.

Ne chargez pas le combiné à l'aide de chargeurs d'autres marques car cela risquerait de provoquer des détériorations.

Lieu d'installation
Le lieu d'installation doit être pourvu d'une prise de courant de 230 volts. N'installez pas la base à proximité directe d'autres appareils électroniques tels que par ex. les fours à micro-ondes ou les chaînes hi-fi car cela pourrait provoquer des perturbations mutuelles. Le lieu d'installation a une grande influence sur le parfait fonctionnement du téléphone.

Placez la base sur une surface plane et antidérapante. Normalement, les pieds de la base ne marquent pas la surface sur laquelle elle est posée. La multitude de vernis et de surfaces utilisés ne permet cependant pas d'exclure l'éventualité de traces laissées par les pieds de l'appareil sur la surface sur laquelle il est posé.

N'utilisez pas le combiné dans des zones menacées d'explosion.

Évitez les expositions excessives à la fumée, à la poussière, aux secousses, à des substances chimiques, à l'humidité, à la chaleur ou l'exposition directe au soleil.

Remarque d'ordre médical
Le téléphone fonctionne avec une très faible puissance d'émission. Selon le niveau actuel de la recherche et de la technique, cette faible puissance d'émission exclue une mise en danger de la santé. Il a cependant été établi que les téléphones portables allumés peuvent perturber des appareils médicaux. Respectez en conséquence une distance minimale d'un mètre avec les appareils médicaux.

- Remarques générales -

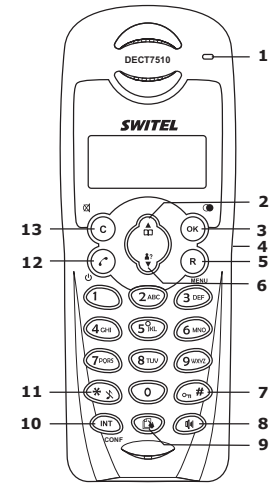
Élimination
Lorsque les batteries rechargeables ou l'installation entière arrivent en fin de vie, veuillez les éliminer en respectant l'environnement conformément aux dispositions légales.

Température et conditions ambiantes
Le téléphone est conçu pour une utilisation dans des locaux abrités avec une plage de températures de 10 °C à 30 °C.

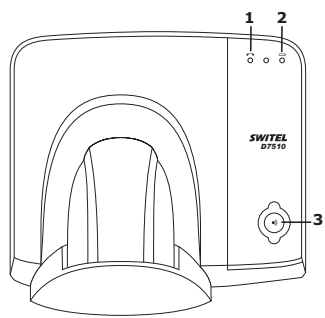
La base ne doit pas être installée dans des pièces humides telles que la salle de bains ou la buanderie. Évitez de placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs et évitez une exposition directe au soleil.

Nettoyage et entretien
Vous pouvez utiliser un chiffon sec, doux et non-pelucheux pour nettoyer les surfaces du boîtier. N'utilisez jamais de produit nettoyant ou de solvants agressifs. Aucun entretien n'est nécessaire hormis le nettoyage du boîtier de temps en temps. Les pieds en caoutchouc de la base ne sont pas résistants à tous les produits nettoyants. Par conséquent, le fabricant ne peut être tenu responsable d'éventuelles détériorations survenant aux meubles ou autres.

2 Éléments de commande

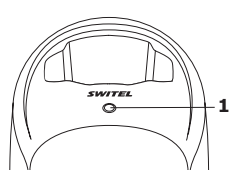


1. Voyant de communication, clignote pour signaler l'enregistrement de nouveaux messages
2. Répertoire/Touche de sélection ▲
3. Rappel du dernier numéro composé/ Touche OK
4. Raccordement d'un micro-casque
5. Menu/Touche de signal R
6. Liste des appelants CLIP/Touche de sélection ▼
7. Verrouillage du clavier
8. Mains-libres
9. Répertoire spécial
10. Appels internes/Conférence
11. Activer / désactiver la sonnerie
12. Touche de communication/ Touche marche/arrêt
13. Touche secret / Interruption



La base

1. Voyant de communication
2. Voyant de contrôle de charge
3. Touche paging



Le Chargeur

1. Voyant de contrôle de charge

3 Mise en service

3.1 Consignes de sécurité

ATTENTION ! Veuillez impérativement lire, avant la mise en service, les remarques générales faites au début du présent mode d'emploi.

3.2 Vérifier le contenu de l'emballage

Le contenu de l'emballage :

une base avec un bloc d'alimentation	un chargeur avec bloc d'alimentation
deux combinés avec clip-ceinture	quatre batteries standard
un cordon téléphonique	un mode d'emploi

3.3 Raccorder la base

Placez la base à proximité de votre prise téléphonique et d'une prise de courant. Votre téléphone fonctionne avec le mode multifréquence MF (mode tonalités).

1. Enfoncez la fiche du bloc d'alimentation dans la prise située au dos de la base et le bloc d'alimentation dans une prise de courant de 230 V installée conformément aux dispositions réglementaires. Le bloc d'alimentation de la base doit toujours être raccordé. Par sécurité, utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
2. Reliez le cordon téléphonique fourni à la prise téléphonique et à la prise située au dos de la base. Utilisez uniquement le cordon téléphonique neuf fourni.
3. Si vous le souhaitez, vous pouvez coincer les deux câbles dans le passe-câbles sous le pied-support et les placer vers l'arrière par les deux ouvertures.

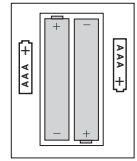
Remarque : Les deux fiches doivent s'enclencher de manière audible afin qu'elles soient correctement enfoncée dans la prise.

3.4 Raccorder le chargeur

Placez le chargeur du deuxième combiné à proximité d'une prise de courant.

3.5 Mettre les batteries standard en place

Pour mettre en place dans le combiné les batteries standard rechargeables fournies, appuyez sur le bord supérieur du couvercle du compartiment de batteries et faites-le coulisser vers le bas. Placez-y ensuite les piles en respectant la polarité adéquate. Refermez le compartiment de batteries.



Remarque importante : Laissez le combiné posé **sur la base** ou sur le chargeur avec l'écran vers l'avant **pendant au moins 16 heures**. Des batteries incorrectement chargées peuvent provoquer des dysfonctionnements du téléphone. Le voyant de contrôle de charge est allumé sur la base.

3.6 Charge des batteries standard

Les batteries standard rechargeables de votre combiné sont dotées à température ambiante d'une autonomie en veille max. de 150 heures et d'une durée de communication maximale de 12 heures. Pour charger les batteries, placez le combiné sur la base ou sur le chargeur avec l'écran vers l'avant.

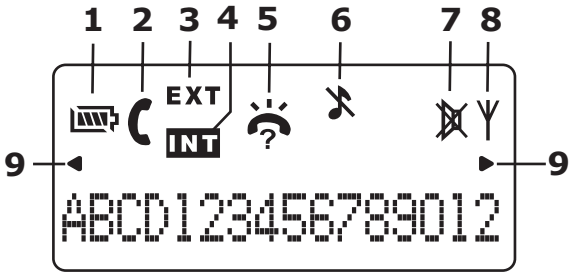
La capacité de batterie actuelle est affichée à l'écran :

Pleine	à demi pleine	déchargée.

Remarque : Tout comme la batterie de votre voiture, les batteries standard rechargeables sont inévitablement soumises à un processus de vieillissement. Vous pouvez néanmoins influencer ce processus de vieillissement en leur faisant subir un « entraînement ». Lors d'une utilisation régulière de votre téléphone, si vous chargez cycliquement les batteries standard et les « videz » à nouveau en téléphonant jusqu'à ce que l'icône clignote à l'écran, cela sollicite les batteries standard en augmentant leur capacité et leur durée de vie. En revanche, une batterie standard chargée ou déchargée en permanence détériore tant la capacité que la longévité de la batterie.

4 Utilisation

4.1 L'écran



1		pleine => => => => déchargée.
2		Vous êtes en communication.
3	EXT	Clignote : vous recevez un appel externe. Allumée : vous êtes en communication externe.
4	INT	Clignote : vous recevez un appel interne. Allumée : vous êtes en communication interne. (seulement en présence de plusieurs combinés)
5		Un nouveau numéro de téléphone a été enregistré dans la liste des appelants CLIP ou vous vous trouvez dans la liste des appelants.
6		La mélodie de sonnerie est désactivée.
7		Le micro est désactivé.
8		Apparaît lorsque le combiné se trouve à l'intérieur de la zone de portée de la base.
9		Le numéro de téléphone n'est pas affiché entièrement à l'écran.

4.2 Réceptionner les appels

Le combiné sonne lorsque vous recevez un appel externe. L'icône **EXT** clignote à l'écran. Prenez en main le combiné qui est dans la base ou appuyez sur la touche de communication ✆ du combiné et la liaison est établie. Pour mettre fin à la communication, replacez le combiné dans la base ou appuyez sur la touche de communication ✆ du combiné.

Remarque importante : L'icône s'affiche à l'écran lorsqu'un appel ne peut pas être réceptionné. Vous pouvez ainsi savoir que vous avez reçu un appel durant votre absence. Appuyez fois sur la touche et et l'icône disparaît. Si votre raccordement téléphonique permet l'affichage des numéros de téléphone (CLIP), vous pouvez bénéficier d'autres possibilités. Voir à cet effet le chapitre 6.

4.3 Appeler

1. Entrez au clavier le numéro de téléphone souhaité comportant au max. 18 chiffres. Les chiffres des touches enfoncées s'affichent à l'écran. Si vous appuyez sur plus de 16 chiffres, l'indication ◄ apparaît sur le bord gauche de l'écran et les 16 derniers chiffres sont affichés.
2. Appuyez sur la touche de communication et la liaison souhaitée est établie. La durée de communication s'affiche à l'écran en minutes et en secondes en cours de communication. Elle s'affiche à l'écran à la place du numéro composé 10 secondes après la composition du numéro de téléphone. L'indication reste affichée à l'écran durant quelques secondes après la fin de la communication.
3. Pour mettre fin à la communication, appuyez sur la touche de communication ou posez le combiné sur la base.

Remarque : Si vous avez entré un chiffre erroné, vous pouvez effacer le numéro de téléphone en appuyant plusieurs fois sur la touche . Vous pouvez effacer entièrement le numéro de téléphone en appuyant longuement sur la touche .

Vous pouvez également d'abord appuyer sur la touche de communication et obtenir ainsi la tonalité. Votre téléphone compose alors directement le numéro de téléphone lorsque vous entrez les chiffres du numéro de téléphone souhaité. Cette forme d'établissement de la communication ne permet pas la correction individuelle des chiffres du numéro de téléphone mentionnée ci-dessus.

Remarque : Si la ligne externe est déjà occupée par un autre combiné, le message EXT apparaît sur tous les autres combinés. Dans ce cas, il n'est pas possible d'effectuer un autre appel externe.

4.4 Réglage du volume du combiné et du dispositif mains-libres

Vous disposez de trois niveaux de volume pour pouvoir, si vous le souhaitez, modifier le volume du combiné et du dispositif mains-libres.

Appuyez en cours de communication sur les touches de sélection pour modifier le volume. Le volume sélectionné s'affiche à l'écran.

= fort = moyen = faible

4.5 Dispositif mains-libres

Appuyez sur la touche mains-libres en cours de communication. Vous entendez alors la voix de votre correspondant par le haut-parleur du combiné.

Appuyez de nouveau sur la touche mains-libres pour désactiver le dispositif mains-libres.

4.6 Effectuer des appels internes

Vous pouvez effectuer des appels internes dès que vous avez raccordé plusieurs combinés à une base. Appuyez à cet effet sur la touche INT, puis sur le numéro de combiné souhaité. La touche de communication permet de répondre à l'appel sur le combiné appelé.

Lorsque vous recevez un appel externe en cours de communication interne, des signaux sonores brefs retentissent et le message **EXT** clignote sur l'écran. Pour réceptionner l'appel externe, mettez fin à la communication interne à l'aide de la touche de communication et répondez à l'appel externe à l'aide de la touche de communication .

4.7 Transférer des appels externes sur un autre combiné

Si vous avez répondu à un appel externe sur un combiné, vous avez la possibilité de le transférer sur un autre combiné. Appuyez à cet effet sur la touche INT, puis sur le numéro de combiné souhaité. Lorsque l'appel est réceptionné sur l'autre combiné, vous disposez des possibilités suivantes :

A. Consultation / Va-et-vient : Vous pouvez alors parler avec l'interlocuteur interne et rétablir la communication avec votre correspondant externe en appuyant sur la touche INT. Vous pouvez ainsi permuter autant de fois que vous le souhaitez entre la communication interne et la communication externe.

B. Transfert d'appel : L'appel externe se transfère sur le combiné appelé en appuyant sur la touche de communication du premier combiné.

4.8 Conférences

Il est possible de transformer une communication externe en conférence avec un autre interlocuteur interne. Deux combinés peuvent ainsi converser en même temps avec le correspondant externe. Établissez la liaison souhaitée avec l'appelant externe. Appuyez ensuite sur la touche (INT), puis sur le numéro interne du deuxième combiné souhaité. Lorsque le deuxième correspondant interne a répondu à l'appel, appuyez sur la touche (INT) durant 2 secondes et les trois interlocuteurs peuvent alors mener une conférence. Les messages **INT** et **EXT** s'affichent à l'écran. La conférence prend fin lorsque l'un des interlocuteurs raccroche.

4.9 Surveillance de local

Pour la surveillance de local, placez un combiné dans la pièce souhaitée et activez la fonction moniteur. Vous pouvez ensuite effectuer des appels sur ce combiné et écouter dans la pièce sans que le combiné ne sonne. Même lorsque vous recevez des appels externes, le combiné concerné ne sonne pas.

Touche	Écran
(R MENU)	***FONCTIONS***
(OK)	***MONITEUR***
(OK)	***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
(touche de navigation)	*Sélectionner* ***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
(OK)	***MONITEUR***
(C) Appuyer	*Le message MONITEUR clignote à l'écran.*

Désactiver la surveillance de local

La touche (R MENU) vous permet d'accéder directement au niveau de menu adéquat. Appuyez ensuite sur (OK) et sélectionnez ARRET. Validez à l'aide de la touche (OK) et quittez la programmation en appuyant sur la touche (C).

4.10 Rappel du dernier numéro composé

Vous pouvez utiliser la fonction de rappel du dernier numéro composé lorsque la ligne de votre correspondant est occupée ou si celui-ci ne répond pas. Votre téléphone enregistre les 10 derniers numéros de téléphone comportant au max. 18 chiffres. Le numéro de téléphone le plus ancien est toujours effacé de la liste dès que celle-ci est pleine.

1. Appuyez sur la touche (OK) et le dernier numéro de téléphone composé s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez à l'aide des touches de sélection le numéro de téléphone souhaité et appuyez sur la touche de communication.

4.10.1 Enregistrer dans le répertoire des numéros de la fonction de rappel du dernier numéro composé

Touche	Écran	Remarque
(OK)	Dernier numéro de téléphone composé	
	Numéro de téléphone sélectionné	Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.
(R) MENU	**ENREGISTRE**	
(OK)	**NOM ?**	Entrer le nom. Vous trouverez d'autres indications sur l'entrée du nom au chapitre 5.1.
(OK)	Numéro de téléphone sélectionné	Le numéro de téléphone peut être traité.
(OK)	**ENREGISTRE**	Le numéro de téléphone est enregistré.
(C)		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

4.10.2 Effacer des numéros de téléphone de la fonction de rappel du dernier numéro composé

Touche	Écran	Remarque
(OK)	Dernier numéro de téléphone composé	
	Numéro de téléphone sélectionné	Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.
(R) MENU	**ENREGISTRE**	
1 x	**EFFACER**	

OK	**EFFACER ?**	Question de sécurité
OK	Autre numéro de la fonction de rappel du dernier numéro composé	Le numéro de téléphone est effacé.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

4.11 Activer / désactiver le combiné

Désactiver le combiné : Maintenez la touche enfoncée durant 2 secondes.

Réactiver le combiné : Maintenez la touche enfoncée durant 2 secondes. Il se réactive automatiquement dès que le combiné est à nouveau posé sur la base.

4.12 Touche secret

La touche secret vous permet de désactiver le micro du combiné. Vous pouvez ainsi parler sans être entendu de votre correspondant.

Désactiver le micro : Appuyez sur la touche C. L'icône s'affiche à l'écran.

Réactiver le micro : Appuyez de nouveau sur la touche C. L'icône disparaît de l'écran et vous pouvez de nouveau converser avec votre interlocuteur.

4.13 Verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier vous permet d'empêcher l'enfoncement involontaire d'une touche sur le combiné. Les appels entrants peuvent être réceptionnés normalement lorsque le verrouillage du clavier est activé.

Activer le verrouillage du clavier

Maintenez la touche # enfoncée jusqu'au retentissement d'un signal sonore. Le message **# CONSERVE** s'affiche à l'écran.

Désactiver le verrouillage du clavier

Maintenez de nouveau la touche # enfoncée jusqu'au retentissement d'un signal sonore. Le message disparaît de l'écran et vous pouvez de nouveau utiliser normalement le combiné.

4.14 Désactiver la mélodie de sonnerie

Vous pouvez également désactiver complètement la mélodie de sonnerie sur le combiné lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé.

Désactiver la mélodie de sonnerie

Maintenez la touche enfoncée durant 2 secondes. L'icône s'affiche à l'écran. Les appels entrants ne sont alors plus signalés sur le combiné mais uniquement sur la base.

Réactiver la mélodie de sonnerie

Maintenez la touche à nouveau enfoncée durant 2 secondes. L'icône disparaît de l'écran.

4.15 Mode tonalités temporaire

Si vous ne pouvez utiliser votre téléphone qu'en mode IMPULSIONS, vous n'êtes par pour autant obligé de renoncer aux avantages du mode TONALITÉS (par ex. interrogation d'un répondeur). Vous pouvez passer temporairement en mode TONALITÉS en cours de communication à l'aide de la touche (maintenez la touche).

Votre téléphone se remet automatiquement en mode IMPULSIONS après la fin de la communication.

4.16 Raccordement d'un micro-casque

Vous pouvez raccorder sur le côté droit du combiné un modèle courant de micro-casque avec fiche jack mini-stéréo.

4.17 Babycall

La fonction babycall permet aux jeunes enfants ou aux personnes âgées de composer aisément un numéro de téléphone préalablement déterminé. Il suffit d'appuyer sur une touche quelconque du combiné (sauf sur la touche de menu (R MENU)).

Touche	Écran
(R MENU)	***FONCTIONS***
(OK)	***MONITEUR***
1 x	***BABYCALL***
(OK)	***ARRET***
1 x	*Sélectionner* ***MARCHE***
(OK)	Entrer le numéro de téléphone, les chiffres présents s'effacent individuellement à l'aide de la touche (C).
(OK)	***BABYCALL***
(C) Appuyer	*Le message* ***BABYCALL*** *clignote à l'écran*

Désactiver la fonction babycall

La touche (R MENU) vous permet d'accéder directement au niveau de menu adéquat. Appuyez alors sur (OK) et sélectionnez le réglage ARRET à l'aide de la touche de sélection . Validez à l'aide de la touche (OK) et quittez la programmation en appuyant sur la touche (C).

4.18 Indications concernant la portée

La portée du combiné atteint env. 50 mètres dans des locaux fermés et env. 300 mètres à l'extérieur. L'icône est allumée sur l'écran lorsque la liaison avec la base est bonne. Si vous vous êtes trop éloigné de la base, l'icône disparaît et le message **CHERC BASE** s'affiche.

4.19 Paging de la base vers le combiné

S'il vous est impossible de vous souvenir de l'endroit où se trouve votre combiné, appuyez sur la touche paging de la base. Le combiné émet durant 30 secondes des signaux sonores qui vous permettent ainsi de le retrouver facilement. Vous pouvez interrompre les signaux sonores en appuyant sur une touche quelconque du combiné.

5 Le répertoire

Vous pouvez enregistrer dans le répertoire de votre combiné 50 numéros de téléphone comportant 18 chiffres avec un nom de 10 lettres.

5.1 Entrer des numéros de téléphone et des noms dans le répertoire

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
OK	**NOM ?**	Entrer le nom.
OK	**NUMERO ?**	Entrer le numéro de téléphone.
OK	**AJOUTER**	Le numéro de téléphone est enregistré.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

Remarques :
Vous pouvez interrompre à tout moment la procédure en appuyant sur la touche C.

La touche C permet d'effacer individuellement des chiffres ou des lettres.

La touche * vous permet d'entrer les caractères spéciaux « * - _ : / ».

Si le répertoire est plein, un message correspondant s'affiche et vous devez d'abord effacer un numéro de téléphone avant d'en entrer un nouveau.

Si vous recevez un appel durant la procédure d'enregistrement, l'entrée est interrompue et vous devez recommencer.

Si vous entrez un numéro de téléphone déjà enregistré, un signal sonore long retentit et aucun enregistrement ne se produit.

5.2 Composer les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
		Le numéro de téléphone est composé.

Pour sélectionner directement par ordre alphabétique une inscription de répertoire, appuyez sur les lettres correspondantes.

5.3 Modifier l'inscription de répertoire

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
R MENU	**MODIFIER**	
OK	Nom	Vous pouvez effacer le nom à l'aide de la touche C et en entrer un nouveau.
OK	Numéro de téléphone	Vous pouvez effacer le numéro de téléphone l'aide de la touche C et en entrer un nouveau.
OK	**MODIFIER**	L'inscription de répertoire a été de nouveau enregistrée.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

5.4 Touches de sélection directe

Les numéros de téléphone du répertoire sont affectés aux touches chiffrées 1 à 9. Le numéro de téléphone enregistré est composé lorsque vous appuyez sur l'une de ces touches.

5.4.1 Affecter des numéros de téléphone aux touches de sélection directe

Touche	Écran	Remarque
R MENU	**FONCTIONS**	
OK	**MONITEUR**	
2 x	**SELECT DIR**	
OK	**TOUCHE 1**	Sélectionnez à l'aide des touches de sélection la touche souhaitée 1 à 9.
	Touche 1 à 9	
OK	**ARRET**	
1 x	**MARCHE**	
OK	Répertoire	La première inscription du répertoire est affichée.
	Répertoire	Sélectionnez à l'aide des touches de sélection l'inscription de répertoire souhaitée.
OK	Numéro de téléphone	Le numéro de téléphone correspondant est affiché encore une fois.
OK	**SELECT DIR**	
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

5.4.2 Utiliser les touches de sélection directe

Maintenez la touche de sélection directe correspondante 1 à 9 enfoncée durant 2 secondes. Le numéro de téléphone correspondant s'affiche à l'écran et la liaison est établie.

5.5 Effacer des numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
R MENU	**MODIFIER**	
1 x	**EFFACER**	
OK	**EFFACER ?**	Question de sécurité
OK	**AJOUTER**	L'inscription de répertoire est effacée.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

5.6 Contrôler les inscriptions de répertoire

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
OK	Le numéro de téléphone s'affiche.	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Vous pouvez sélectionner d'autres inscriptions de répertoire à l'aide des touches de sélection et les contrôler à l'aide de la touche OK.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

5.7 Attribuer des mélodies de sonnerie spéciales aux inscriptions de répertoire (mélodie de sonnerie VIP)

Si votre raccordement téléphonique permet l'affichage des numéros de téléphone CLIP, vous pouvez attribuer une mélodie de sonnerie spéciale à chaque inscription de répertoire. Vous pouvez ainsi déjà savoir qui vous appelle rien qu'en entendant la mélodie de sonnerie. Vous obtiendrez d'autres informations générales sur la transmission de numéros de téléphone au chapitre 6.

Touche	Écran	Remarque
1 x	**AJOUTER**	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
R MENU	**MODIFIER**	
2 x	**MELOD VIP**	
OK	**ARRET**	La mélodie de sonnerie VIP pour ces numéros de téléphone est désactivée.
1 x	**MARCHE**	
OK	**MELODIE 1 - 10**	
	MELODIE 1 - 10	Sélectionnez la mélodie souhaitée.
OK	**MELOD VIP**	L'inscription de répertoire a été de nouveau enregistrée.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

Pour désactiver à nouveau la mélodie VIP d'un numéro de téléphone, procédez comme pour l'entrée et sélectionnez le réglage ARRÊT pour le numéro de téléphone correspondant.

5.8 Créer un répertoire spécial

Vous pouvez enregistrer 7 autres numéros de téléphone dans le répertoire spécial de votre téléphone. Le répertoire spécial sert à enregistrer des numéros de téléphone importants, par exemple des médecins, les sapeurs-pompiers ou la police. Vous ne pouvez pas entrer dans le répertoire spécial des numéros de téléphone déjà enregistrés dans le répertoire normal.

Touche	Écran	Remarque
	AJOUTER	
	NOM ?	Entrer le nom.
	NUMERO ?	Entrer le numéro de téléphone.
	AJOUTER	Le numéro de téléphone est enregistré.
		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

Vous obtiendrez d'autres indications pour entrer le nom au chapitre 5.1.

5.8.1 Composer les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire spécial

Touche	Écran	Remarque
	AJOUTER	
	Inscription de répertoire sélectionnée	Sélectionner l'inscription de répertoire souhaitée.
		Le numéro de téléphone est composé.

Pour sélectionner directement par ordre alphabétique une inscription de répertoire, appuyez sur les lettres correspondantes.

Si vous souhaitez modifier ou effacer une inscription dans le répertoire spécial, sélectionnez l'inscription et suivez les instructions du chapitre 5.3 (à partir de la 3^{e} étape de procédure) et du chapitre 5.5 (à partir de la 3^{e} étape de procédure)

6 Présentation du numéro de téléphone (CLIP)

En Suisse, cette fonction, n'est pas disponible chez tous les opérateurs des réseaux téléphoniques.

Attention !
L'affichage des numéros de téléphone est un service proposé en option par votre opérateur de téléphonie. Votre téléphone affiche les numéros de téléphone à l'écran lorsque votre opérateur de téléphonie propose ce service. L'affichage de la date et de l'heure n'est pas transmise par tous les opérateurs de téléphonie. Veuillez vous adresser à celui-ci pour recevoir de plus amples informations. De plus, certains autocommutateurs ne permettent pas la transmission du numéro de téléphone.

La présentation du numéro de téléphone vous permet pour chaque appel entrant de connaître l'identité de l'appelant. Si votre ligne téléphonique vous permet d'utiliser cette fonction, l'écran vous indique le numéro de téléphone de l'appelant dès que le téléphone sonne. Si ce numéro de téléphone est déjà enregistré dans le répertoire, le nom de l'appelant s'affiche directement.

Si l'icône **PRIVE** apparaît à la place d'un numéro de téléphone, il s'agit d'un appel d'une personne ayant masqué son numéro de téléphone. Si le message **XXXX** s'affiche, le numéro de téléphone ne peut pas être affiché pour des raisons techniques.

Tous les appels sont enregistrés dans une liste des appelants de manière à ce que vous ne ratiez aucun appel durant votre absence. 20 numéros de téléphone au total peuvent être enregistrés dans la liste. Le numéro de téléphone le plus ancien est toujours effacé de la liste dès que celle-ci est pleine.

L'écran affiche l'icône lorsque de nouveaux numéros de téléphone ont été enregistrés dans la liste des appelants durant votre absence.

- Affichage des numéros de téléphone (CLIP) -

6.1 La liste des appelants

Procédez de la manière suivante pour afficher à l'écran la liste des appelants :

Touche	Écran	Remarque
1 x	Dernier appel enregistré	
	Numéro de téléphone sélectionné	Vous pouvez consulter l'intégralité de la liste à l'aide des touches de sélection.
		Si vous souhaitez rappeler directement un numéro de téléphone de la liste des appelants, il vous suffit d'appuyer sur la touche de communication et le numéro est immédiatement composé.
C		Pour quitter la liste des appelants.

6.2 Enregistrer dans le répertoire des numéros de la liste des appelants

Touche	Écran	Remarque
1 x	Dernier appel enregistré	
	Numéro de téléphone sélectionné	Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.
R MENU	**ENREGISTRE**	
OK	**NOM ?**	Entrer le nom.
OK	Numéro de téléphone sélectionné	Le numéro de téléphone peut être traité.
OK	**ENREGISTRE**	Le numéro de téléphone est enregistré.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

Si vous entrez un numéro de téléphone déjà enregistré, un signal sonore long retentit et aucun enregistrement ne se produit.

6.3 Effacer des numéros de téléphone de la liste des appelants

Touche	Écran	Remarque
1 x	Dernier appel enregistré	
	Numéro de téléphone sélectionné	Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.
R MENU	**ENREGISTRE**	
1 x	**EFFACER**	
OK	**EFFACER ?**	Question de sécurité
OK	Autre numéro de téléphone de la liste des appelants	Le numéro de téléphone est effacé.
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

.

7 Autocommutateurs

Vous pouvez utiliser la touche de signal « R » de votre téléphone sur des autocommutateurs.

Si vous avez raccordé votre téléphone à un autocommutateur, vous pouvez bénéficier de toutes les possibilités telles que par ex. le transfert d'appels, le rappel automatique, etc. grâce à la touche de signal « R ». La durée de FLASH « 120ms » et « 300ms » est requise pour l'utilisation avec un autocommutateur (cf. point 8.7 pour le réglage). Renseignez-vous auprès du vendeur de votre installation pour savoir si votre téléphone fonctionne parfaitement avec votre autocommutateur.

7.1 Insérer une pause automatique

Quelques autocommutateurs requièrent la composition d'un certain numéro (p. ex. « 9 » ou « 0 ») pour obtenir au terme d'une brève pause la tonalité indiquant l'obtention de la ligne principale.

Une pause automatique d'env. 3 secondes peut être intégrée au numéro de téléphone. Lorsque vous entrez le numéro de téléphone à l'endroit souhaité, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indication **d** s'affiche à l'écran. Entrez ensuite les autres chiffres du numéro de téléphone. Vous pouvez naturellement enregistrer également cette pause en même temps que les numéros de téléphone du répertoire.

8 Fonctions spéciales

Toutes les autres possibilités de réglage sont expliquées dans les sections suivantes.

La touche (R MENU) permet de lancer la programmation.
Vous pouvez vous déplacer dans le menu à l'aide des touches de sélection .
La touche (OK) vous permet d'accéder directement au niveau de menu suivant.
La touche (C) vous permet de quitter le niveau de menu actuel et d'accéder à un niveau supérieur.
Vous pouvez quitter le mode de programmation en appuyant sur la touche (C).
En ce qui concerne les descriptions ci-après, chaque procédure de programmation est entièrement décrite pour vous permettre de réaliser chaque programmation sans connaître la structure de menu. Les utilisateurs expérimentés peuvent se déplacer librement dans le menu à l'aide de l'arborescence de menu.

8.1 Modifier les noms d'écran

En mode normal, le message « SWITEL » s'affiche à l'écran. Si vous avez déclaré plusieurs combinés à une base, il peut être utile de donner un nom à chaque combiné. Le numéro indiqué après le nom est celui avec lequel le combiné peut être appelé en interne.

Touche	*Écran*
(R MENU)	***FONCTIONS***
3 x	***ECRAN***
(OK)	***LANGUE***
1 x	***NOM***
(OK)	***SWITEL***
	Effacer les lettres existantes avec (C) et entrer un nouveau nom.
(OK)	***NOM***
(C)	*Appuyer sur la touche*

8.2 Réglage des mélodies et des volumes de sonnerie

Sur le combiné, 10 mélodies différentes sont disponibles en tant que signaux de sonnerie pour le combiné et la base. Le volume de sonnerie peut être réglé individuellement pour le combiné et la base sur 5 niveaux.

Mélodie de sonnerie du combiné pour les appels externes

Touche	Écran
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
OK	***VOLUME***
1 x	***MELOD EXT***
OK	***MELODIE 1 à 10***
	Sélectionner la mélodie
OK	***MELOD EXT***
C	*Appuyer sur la touche*

Mélodie de sonnerie du combiné pour les appels internes

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
OK	***VOLUME***
2 x	***MELOD INT***
OK	***MELODIE 1 à 10***
	Sélectionner la mélodie
OK	***MELOD INT***
C	*Appuyer sur la touche*

Volume de sonnerie sur le combiné

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
OK	***VOLUME***
OK	▮▮▮▮▮ *Volume 1 à 5 et fort arrêt*
	Sélectionner le volume ou VOL ETEINT.
OK	***VOLUME***
C	*Appuyer sur la touche*

Remarque : Pour le réglage FORT ARRET, les appels entrants ne sont plus signalés par une sonnerie sur le combiné mais seulement sur la base !

Mélodie de sonnerie sur la base

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
1 x	***SONN BASE***
OK	***VOLUME***
1 x	***MELODIE***
OK	***MELODIE 1 à 10***
	Sélectionner la mélodie
OK	***MELODIE***
C	*Appuyer sur la touche*

Mélodie de sonnerie sur la base

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
1 x	***SONN BASE***
OK	***VOLUME***
OK	▮▮▮▮▮ *Volume 1 à 5 et fort arrêt*
	Sélectionner le volume ou VOL ETEINT
OK	***VOLUME***
C	*Appuyer sur la touche*

8.3 Établir un verrouillage sélectif

Le verrouillage sélectif vous permet de verrouiller certains numéros de téléphone. Le verrouillage sélectif s'effectue individuellement pour chaque combiné.

ETEINT	Tous les numéros de téléphone sont permis
TOUS	Tous les numéros de téléphone sont verrouillés, hormis les numéros d'urgence 117, 118 et 144.
SAUF	Tous les numéros de téléphone sont verrouillés, sauf un indicatif librement programmable et les numéros d'urgence 117, 118 et 144.
VERROUILL	Vous pouvez verrouiller ici un indicatif particulier, par ex. 0190.

Touche	Écran	Remarque
R MENU	**FONCTIONS**	
OK	**MONITEUR**	
4 x	**VERR SELEC**	
OK	**PIN ?**	Entrer le code PIN de la base (réglage par défaut 0 0 0 0)
OK	**COMBINE 1**	
	COMBINE 1 à **5**	Sélectionner le combiné souhaité pour lequel un verrouillage doit être établi.
OK	Réglage actuel	
	ETEINT **TOUS** **SAUF** **VERROUILL**	Sélectionnez l'option souhaitée. Pour **SAUF** et **VERROUILL,** validez avec OK et entrez l'indicatif souhaité d'au max. 5 chiffres. Vous pouvez effacer individuellement des chiffres déjà entrés à l'aide de la touche C .
OK	**VERR SELEC**	
C		Maintenir la touche enfoncée pour retourner à l'écran d'affichage principal.

Remarque : Si aucun chiffre n'est entré pour les options SAUF et VERROUILL, le verrouillage sélectif est automatiquement désactivé après la validation avec OK.

8.4 Présélection automatique

Votre téléphone dispose de la fonction d'indicatif automatique. C'est-à-dire que lors de la composition d'un certain numéro de téléphone, un numéro de téléphone préalablement enregistré est inséré avant le numéro de téléphone proprement dit.

Vous pouvez ainsi, par exemple, en sélectionnant un certain indicatif, insérer automatiquement un numéro appel-par-appel avant ce numéro de téléphone. Ou vous pouvez attribuer automatiquement l'indicatif étranger à un numéro de téléphone étranger.

Exemple : Le numéro appel-par-appel 0xxxx est attribué au numéro de téléphone 0221 (dans ce cas un indicatif interurbain). L'appel-par-appel est alors automatiquement placé devant chaque numéro de téléphone sélectionné commençant par 0221. Si vous avez sélectionné le numéro de téléphone 0221-987654321, le téléphone reconnaît le 0221 et compose 0xxxx-0221-987654321.

Vous pouvez enregistrer et affecter trois numéros de téléphone de 5 chiffres. Les chiffres placés en tête ne sont pas affichés à l'écran. Les numéros de téléphone des répertoires et de la liste des appelants sont également surveillés.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
OK	***MONITEUR***
3 x ▲▼	***INDICATIF***
OK	***PIN ?***
Clavier	*Entrer le code PIN de la base (réglage par défaut 0 0 0 0)*
OK	***INDICATIF 1***
▲▼	*Sélectionner l'indicatif 1 à 3*
OK	***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
▲▼	*Sélectionner* ***MARCHE*** *ou* ***ARRET***
OK	*Pour* ***MARCHE,*** *validez avec* OK *et entrez l'indication souhaité d'au max. 5 chiffres qui doit être automatiquement placé en tête (ex : 0xxxx). Vous pouvez effacer individuellement des chiffres déjà entrés à l'aide de la touche* C *.* *Validez à nouveau avec* OK *et entrez ensuite la combinaison de chiffres pour laquelle le numéro de téléphone préalablement entré doit être automatiquement composé en même temps (par exemple 0221), puis validez avec* OK *.*
OK	***INDICATIF***
C	*Appuyer sur la touche*

8.5 Activer ou désactiver les signaux sonores

Votre téléphone est doté de trois signaux sonores qui peuvent être activés ou désactivés.

Clic touch : chaque pression de touche sur le combiné est validée par un bref signal sonore.
Signal avert : signal sonore signalant qu'un réglage a réussi.
Charger : signal sonore émis dès que le combiné est posé sur la base et que la procédure de charge commence.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
1 x	***SONNERIES***
OK	***SONN. COMB***
2 x	***BIP***
OK	***CLIC TOUCH***
	Sélectionner ***CLIC TOUCH , SIGN AVERT*** *ou* ***CHARGER***
OK	***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
	Sélectionner ***MARCHE*** *ou* ***ARRET***
OK	***CLIC TOUCH , SIGN AVERT*** *ou* ***CHARGER***
C	*Appuyer sur la touche*

8.6 Réception automatique des appels

Les appels entrants sont automatiquement réceptionnés lorsque vous décrochez le combiné de la base. Vous pouvez désactiver la réception automatique si vous souhaitez répondre aux appels uniquement en appuyant sur la touche de communication ☎.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
2 x ▲▼	***BASE***
OK	***REP AUTO***
OK	***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
▲▼	*Sélectionner* ***MARCHE*** *ou* ***ARRET***
OK	***REP AUTO***
C	*Appuyer sur la touche*

8.7 Régler la durée de flash

Vous pouvez régler deux durées de flash différentes à l'aide de la touche de signal R.

FLASH 1 = 120ms

FLASH 2 = 300ms

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
2 x ▲▼	***BASE***
OK	***REP AUTO***
1 x ▲▼	***FLASH TIME***
OK	***FLASH 1*** *ou* ***FLASH 2***
▲▼	*Sélectionner* ***FLASH 1*** *ou* ***FLASH 2***
OK	***FLASH TIME***
C	*Appuyer sur la touche*

8.8 Mode tonalités (MFV) ou impulsions (IWV)

Cette caractéristique vous permet d'utiliser votre téléphone aussi bien avec des installations téléphoniques analogiques (IWV/IMPULSIONS) qu'avec les nouvelles installations numériques (MFV/TONALITÉS). Le téléphone a été préréglé par défaut sur le mode MFV/TONALITÉS.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
2 x	***BASE***
OK	***REP AUTO***
2 x	***MODE SELEC***
OK	***TONALITE*** *ou* ***IMPULSIONS***
	Sélectionner ***TONALITE*** *ou* ***IMPULSIONS***
OK	***MODE SELEC***
C	*Appuyer sur la touche*

8.9 Régler la langue d'affichage à l'écran

Les messages peuvent être affichés à l'écran en allemand, en français et en italien.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
3 x	***ECRAN***
OK	***LANGUE***
OK	***FRANCAIS, ALLEMAND*** *ou* ***ITALIEN***
	FRANCAIS, ALLEMAND *ou* ***ITALIEN***
OK	

8.10 Modifier l'indication de la durée de communication

La durée de communication actuelle s'affiche à l'écran en cours de communication.

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de la durée de communication.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
3 x	***ECRAN***
OK	***LANGUE***
2 x	***DUREE COMM***
OK	***ARRET*** *ou* ***MARCHE***
	Sélectionner ***MARCHE*** *ou* ***ARRET***
OK	***DUREE COMM***
C	*Appuyer sur la touche*

8.11 Modifier le code PIN de la base

Quelques fonctions du système téléphonique sont protégées par un code PIN contre une utilisation non autorisée. Le code PIN peut comporter jusqu'à huit chiffres. Votre téléphone est livré avec le réglage de code PIN « 0000 ».

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
4 x	***SYSTEME***
OK	***DECLARER***
3 x	***MODIF PIN***
OK	***PIN ?***
Clavier	*Entrer l'ancien code PIN*
OK	***NOUV PIN ?***
Clavier	*Entrer le nouveau code PIN.*
OK	***REPETER***
Clavier	*Entrer à nouveau le nouveau code PIN.*
OK	***MODIF PIN***
C	*Appuyer sur la touche*

8.12 Effacer toutes les listes

Une seule procédure permet d'effacer les contenus du répertoire, de la fonction de rappel du dernier numéro composé et de la liste des appelants.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
5 x ▲▼	***RESET***
OK	***LISTES***
OK	***RESET ?***
OK	***ENREGISTRE*** *La réinitialisation est exécutée.*
C	*Appuyer sur la touche*

8.13 Réglages par défaut

La fonction réglages par défaut vous permet de restaurer les réglages initiaux du combiné.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
5 x ▲▼	***RESET***
OK	***LISTES***
1 x ▲▼	***REGLAGES***
OK	***PIN ?***
Clavier	*Entrer le code **PIN** de la base.*
OK	***RESET ?***
OK	*Les réglages par défaut sont restaurés.*

Mélodie de sonn. externe 1	Volume du combiné moyen	Clic de touche activé
Mélodie de sonn. externe 2	Durée de flash 1	Réception auto. des appels activée
Mélodie de sonn. base 1	Signal sonore de validation activé	Durée de communication activée
Volume de sonn. du combiné 3	Mode de sélection tonalités	Contrôle de charge activé
Volume de sonn. base 3	Langue allemand	Moniteur désactivé
Sélection directe désactivée	Babycall désactivé	Verrouillage sélectif désactivé
PIN 0 0 0 0		

9 Plusieurs combinés

Vous avez la possibilité de déclarer jusqu'à quatre combinés supplémentaires à votre base. Vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur spécialisé ces combinés supplémentaires portant la désignation D7011.

Remarque : Le standard GAP normalisé à l'échelle internationale permet également d'intégrer dans le système téléphonique des combinés d'autres fabricants. Vous pouvez de même raccorder un combiné *SWITEL* à des bases d'autres fabricants dans la mesure où ces appareils fonctionnent avec le standard GAP.

9.1 Déclaration et annulation de la déclaration de combinés

9.1.1 Déclaration de combinés

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
4 x	***SYSTEME***
OK	***DECLARER***
OK	***BS 1 2 3 4*** *Si le combiné est déjà relié à une base, les numéros correspondants clignotent.*
Clavier	*Sélectionnez la base sur le clavier.*
OK	***PIN ?***
Clavier	*Entrer le code PIN (réglage par défaut 0 0 0 0)*
	Appuyer sur la touche de la base durant 2 secondes
OK	***BASE CHERC1***
	Le combiné est déclaré au bout d'un certain temps. Le numéro interne du nouveau combiné s'affiche sur l'écran.

9.1.2 Déclaration d'autres téléphones DECT-GAP à la base

Pour déclarer un combiné DECT-GAP, suivez les instructions du mode d'emploi du fabricant des combinés et appuyez ensuite sur la touche sur la base durant 2 secondes. Utilisez pour la déclaration le code PIN 0 0 0 0.

9.1.3 Annuler la déclaration de combinés

L'annulation de la déclaration d'un combiné ne peut se faire qu'au moyen d'un autre combiné qui est encore déclaré. Il n'est donc pas possible de procéder à cette annulation de la déclaration en utilisant le combiné dont la déclaration doit être annulée.

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
4 x	***SYSTEME***
OK	***DECLARER***
2 x	***EFFAC COMB***
OK	***COMBINE 1***
	Sélectionnez le combiné que vous souhaitez déclarer.
OK	***PIN ?***
Clavier	*Entrer le code PIN (réglage par défaut 0 0 0 0)*
OK	*La déclaration du combiné est annulée au bout d'un certain temps.*

9.2 Bases supplémentaires

Vous pouvez augmenter la portée des combinés en utilisant plusieurs bases. Pour cela, toutes les bases doivent être reliées à un raccordement téléphonique. Selon l'application, vous pouvez affecter le même numéro de téléphone à toutes les bases ou leur attribuer des numéros de téléphone distincts.
Veillez à ce que les portées de toutes les bases se chevauchent. Veuillez tester la portée des combinés avant chaque mise en service d'une nouvelle base.
Lorsque vous avez déclaré un combiné aux bases et que la sélection automatique de la base est activée (ce chapitre contient de plus amples informations à ce sujet), le combiné est toujours dirigé automatiquement vers la base la plus proche**. Il n'est pas possible de transférer les communications en cours** d'une base sur une autre.

- Plusieurs combinés -

Touche	*Écran*
R MENU	***FONCTIONS***
4 x	***SYSTEME***
OK	***DECLARER***
1 x	***SELEC BASE***
OK	***AUTO*** *ou* ***FIXE***
	Vous pouvez au choix relier le combiné automatiquement ou fixement à une base. Pour la sélection ***FIXE,*** *validez avec* OK et sélectionnez ensuite au clavier la base souhaitée. *Si le combiné est déclaré à plusieurs bases, les numéros correspondants clignotent.*
OK	

10 Suppression des erreurs

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone, veuillez d'abord contrôler les indications ci-après. Veuillez vous adresser à votre revendeur en cas de droits à la garantie. La garantie dure 2 ans. Les batteries rechargeables bénéficient d'une garantie de 12 mois.

Aucune communication possible	o La ligne téléphonique n'est pas correctement raccordée ou est en dérangement. o Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni. o Testez à l'aide d'un autre téléphone le fonctionnement de votre ligne téléphonique. o Le bloc d'alimentation n'est pas branché ou il y a une panne de secteur. o Les batteries standard rechargeables sont vides ou défectueuses. o Vous vous êtes trop éloigné de la base.
Liaison entrecoupée ou interrompue	o Vous vous êtes trop éloigné de la base ou le lieu d'installation de la base est incorrect.
L'icône de lady n'est pas allumée lorsque le combiné est posé sur la base.	o Posez correctement le combiné sur la base, nettoyez les surfaces de contact du combiné et celles de la base à l'aide d'un chiffon sec et doux.
Les batteries standard sont très rapidement déchargées	o Chargez le combiné. Si cela n'a rien changé, remplacez les batteries standard.
Affichage d'écran sombre	o Provoqué par le rayonnement soleil direct, laissez le combiné se refroidir.

11 Caractéristiques techniques

Standard	DECT-GAP
Alimentation électrique	Base 220/230V, 50 Hz
Portée	à l'intérieur jusqu'à 50m
Portée	à l'extérieur jusqu'à 300m
Autonomie en veille	jusqu'à 150 heures
Durée max. de communication	plus de 12 heures
Batteries standard rechargeables	Type AAA 1,2V 650mAh
Mode de sélection	MFV (mode tonalités)
Température ambiante admissible	10°C à 30°C
Humidité ambiante relative admissible	20 à 75%
Fonction de touche de signal	120ms et 300ms

- Declaration of Conformity -

WE TELGO AG
Of Route d'Englisberg 17
CH-1763 Granges Paccot

Declare under our sole responsibility that the product

Model: D7510
Description: CORDLESS DECT TELEPHONE

Is in conformity with directives:
R&TTE Directive (1999/5/EC)

Compliance is achieved by conformity to the following:

EN 301 406	Test Reports G0M20303-7658-T-61, G0M20303-7611-T-62
EN 301 489-6	Test Reports G0M20303-7658-E-12, G0M20303-7611-E-16
EN 60950	Test Report: G0M20303-7608-L
TRB10 sys	Test Report: G0M20303-7608-T-68
TRB22	Test Report: G0M20303-7614-T-13
I-CTR 37	Test Report: G0M20303-7608-T-67
ZV 80	Test Report: G0M20303-7614-T-21

Authorised signatory:
Signature:
Name: Selim Dusi
Position in the company: Managing Director
Date of issue: 17.07.2003

Copies of this document will be held on file for a period of 10 years after the last production.

CE
CE0681

Supplier: TELGO AG, Route d'Englisberg 17, CH-1763 Granges Paccot
Product: SWITEL D7510

This product is intended for connection to analogue PSTN lines within Switzerland.

However, due to differences between the individual PSTNs provided in the different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

ADDITIONAL INFORMATION

In the event of a mains power failure it will not be possible to dial emergency services numbers.